

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61212-3-1:2013

01-september-2013

Izolacijski materiali - Industrijske toge okrogle laminirane cevi in palice na osnovi duromernih smol za elektrotehnične namene - 3. del: Specifikacije za posamezne materiale - List 1: Okrogle laminirane valjane cevi

Insulating materials - Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 1: Round laminated rolled tubes

iTeh STANDARD PREVIEW
Isolierstoffe - Runde Rohre und Stäbe aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis warmhärtender Harze für elektrotechnische Zwecke - Teil 3: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe - Blatt 1: Runde, gewickelte Rohre aus technischen Schichtpressstoffen

SIST EN 61212-3-1:2013

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9f08b249-9f33-4fe0-8fe7-

Matériaux isolants - Tubes et barres industriels rigides, ronds, stratifiés, à base de résines thermodurcissables, à usages électriques - Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers - Feuille 1: Tubes ronds stratifiés enroulés

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61212-3-1:2013

ICS:

29.035.20 Plastični in gumeni izolacijski Plastics and rubber insulating materiali materials

SIST EN 61212-3-1:2013 en **EUROPEAN STANDARD**

EN 61212-3-1

NORME FUROPÉENNE **EUROPÄISCHE NORM**

July 2013

ICS 29.035.01

Supersedes EN 61212-3-1:2006

English version

Insulating materials -

Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes -

> Part 3: Specifications for individual materials -Sheet 1: Round laminated rolled tubes

> > (IEC 61212-3-1:2013)

Matériaux isolants -

Tubes et barres industriels rigides, ronds,

stratifiés, à base de résines

thermodurcissables, à usages électriques

Partie 3: Spécifications pour matériaux

particuliers -Feuille 1: Tubes ronds stratifiés enroulés

(CEI 61212-3-1:2013)

Isolierstoffe – Runde Rohre und Stäbe aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis warmhärtender Harze für elektrotechnische Zwecke – Teil 3:

Bestimmungen für einzelne Werkstoffe – Blatt 1: Runde, gewickelte Rohre aus

standards.ite technischen Schichtpressstoffen

(IEC 61212-3-1:2013)

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9f08b249-9f33-4fe0-8fe7-

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-06-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 15/699/FDIS, future edition 3 of IEC 61212-3-1, prepared by IEC/TC 15 "Solid electrical insulating materials", was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61212-3-1:2013.

The following dates are fixed:

 latest date by which the document has (dop) 2014-03-03 to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

 latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn

This document supersedes EN 61212-3-1:2006.

EN 61212-3-1:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 61212-3-1:2006:

Details of test for insulation resistance after immersion in water and values for permissible deviation from nominal external diameter of round rolled tubes in the "as rolled and cured" condition are changed.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61212-3-1:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. 6657939cb959/sist-en-61212-3-1-2013

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 61212-3 series NOTE Harmonized in EN 61212-3 series (not modified).

ISO 472:1999 NOTE Harmonized as EN ISO 472:2001 (not modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 61212-1	-	Insulating materials - Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 1: Definitions, designations and general requirements	EN 61212-1	-
IEC 61212-2	2006	Insulating materials - Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 2: Methods of test	EN 61212-2	2006

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61212-3-1:2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



IEC 61212-3-1

Edition 3.0 2013-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Insulating materials—Industrial rigid/round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes—hai Part 3: Specifications for individual materials—Sheet 1: Round laminated rolled tubes

<u>SIST EN 61212-3-1:2013</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9f08b249-9f33-4fe0-8fe7-

Matériaux isolants – Tubes et barres industriels rigides, ronds, stratifiés, à base de résines thermodurcissables, à usages électriques – Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers – Feuille 1: Tubes ronds stratifiés enroulés

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

P

ICS 29.035.01 ISBN 978-2-83220-760-4

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor. Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FΟ	REW	ORD	3		
INT	ROD	UCTION	5		
1	Scop	oe	6		
2	Normative references				
3	Terms and definitions				
4	Designations and abbreviations				
	4.1	General	7		
	4.2	Designation	7		
	4.3	Abbreviations	7		
5	5 Requirements				
Bib	liogra	phy	16		
Tab	ole 1 -	- Types of industrial round rolled tubes	8		
		- Permissible deviation from nominal external diameter of round rolled tubes s rolled and cured" condition	9		
		- Permissible deviation from nominal external diameter of round rolled tubes d or turned condition, all types	9		
Tab all t	ole 4 - types	- Permissible deviation from nominal internal diameter of round rolled tubes,	10		
Tab	le 5 -	- Tolerance on wall thickness for round foiled tubes i)	10		
Tab	le 6 -	- Departure from straightness for round rolled tubes	11		
Tab	ole 7–	Property requirements for round rolled tubes 9608b249-9f33-4fe0-8fe7	12		
Tab	ole 8	- Electric strength at 90 Cin oil, perpendicular to laminations, for round oes (1 min proof test or 20 s step-by-step test) (kV/mm)			

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INSULATING MATERIALS – INDUSTRIAL RIGID ROUND LAMINATED TUBES AND RODS BASED ON THERMOSETTING RESINS FOR ELECTRICAL PURPOSES –

Part 3: Specifications for individual materials – Sheet 1: Round laminated rolled tubes

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.

 SIST EN 61212-3-1:2013
- 4) In order to promote international uniformity LEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61212-3-1 has been prepared by IEC technical committee 15: Solid electrical insulating materials.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

Details of test for insulation resistance after immersion in water and values for permissible deviation from nominal external diameter of round rolled tubes in the "as rolled and cured" condition are changed.

-4 -

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
15/699/FDIS	15/709/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 61212 series, under the general title *Insulating materials – Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

- 5 -

INTRODUCTION

This part of IEC 61212 is one of a series which deals with industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes.

This series consists of three parts:

Part 1: Definitions, designations and general requirements (IEC 61212-1)

Part 2: Methods of test (IEC 61212-2)

Part 3: Specifications for individual materials (IEC 61212-3)

IEC 61212-3-1 contains one of the specification sheets comprising Part 3, as follows:

Sheet 1: Round laminated rolled tubes.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

INSULATING MATERIALS – INDUSTRIAL RIGID ROUND LAMINATED TUBES AND RODS BASED ON THERMOSETTING RESINS FOR ELECTRICAL PURPOSES –

Part 3: Specifications for individual materials – Sheet 1: Round laminated rolled tubes

1 Scope

This part of IEC 61212 gives requirements for industrial rigid round laminated rolled tubes for electrical purposes, based on different resins and different reinforcements.

Applications and distinguishing properties are given in Table 1.

Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone.

Safety warning: iTeh STANDARD PREVIEW

It is the responsibility of the user of the methods contained or referred to in this document to ensure that they are used in a safe manner.

SIST EN 61212-3-1:2013

2 Normative references 6e57939cb959/sist-en-61212-3-1-2013

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61212-1, Insulating materials – Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes – Part 1: Definitions, designations and general requirements

IEC 61212-2:2006, Insulating materials – Industrial rigid round laminated tubes and rods based on thermosetting resins for electrical purposes – Part 2: Methods of test

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following term and definition apply.

3.1

round laminated rolled tube

<thermosets> tube formed by rolling impregnated layers of material on a mandrel between heated pressure rolls, curing in an oven, then removing the mandrel

[SOURCE: ISO 472:1999, modified – The word "round" has been added to the term.]